

# FAMILY CHILD CARE HEALTH & SAFETY BULLETIN

...a newsletter for family child care providers and FCC Network Leaders  
Volume 27: November 1, 2021

Welcome to [Volume 27](#) of the Family Child Care Health & Safety Bulletin!

The Connecticut Nurses' Association and the Office of Early Childhood in continued support of family child care providers have created this newsletter to assist not only providers, but Network leaders through resources and technical assistance regarding child care health and safety topics!



Photo: CDC - <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/daily-life-coping/>

## Safer Ways to Celebrate Holidays

(CDC: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/daily-life-coping/holidays/celebrations.html>)

Holiday traditions are important for families and children. There are several ways to enjoy holiday traditions and protect your health. Because many generations tend to gather to celebrate holidays, the best way to minimize COVID-19 risk and keep your family and friends safer is to get vaccinated if you're eligible.

If you are considering traveling for a holiday or event, visit CDC's [Travel](#) page to help you decide what is best for you and your family. CDC still recommends delaying travel until you are [fully vaccinated](#).

## Connecticut Office of Early Childhood (OEC): Memos About COVID-19

- September 30, 2021: [OEC COVID-19 Memo #46: Updates to Background Checks](#) (Changes to the background check process and using BCIS to check your roster)
- August 20, 2021 (revised October 12, 2021): [OEC COVID-19 Memo #45 Vaccination Requirement](#) (Vaccine requirements for child care staff related to Executive Order 13G)

# BOLETÍN SOBRE SALUD Y SEGURIDAD EN LA GUARDERÍA FAMILIAR

... un boletín para proveedores de servicio de guardería familiar (FCC en inglés) y líderes de la red de las FCC

Volume 27: November 1, 2021

¡Bienvenido al [Volumen 27](#) del Boletín de Salud y Seguridad de Cuidado Infantil Familiar!

¡La Asociación de Enfermeras de Connecticut y la Oficina de la Primera Infancia en apoyo continuo de los proveedores de cuidado infantil familiar han creado este boletín para ayudar no solo a los proveedores, sino también a los líderes de la Red a través de recursos y asistencia técnica con respecto a los temas de salud y seguridad del cuidado infantil!



Photo: CDC - <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/daily-life-coping/>

## Formas más seguras de celebrar las festividades

(CDC: <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/daily-life-coping/holidays/celebrations.html>)

Las tradiciones festivas son importantes para las familias y los niños. Hay diversas formas de disfrutar sus tradiciones y proteger su salud. Como durante las celebraciones suelen reunirse integrantes de la familia de diferentes generaciones, la mejor forma de minimizar el riesgo del COVID-19 y proteger mejor a su familia y amigos es vacunarse cuando es elegible.

Si está pensando en viajar durante las festividades o para asistir a un evento, visite [la página de Viajes](#) de los CDC para decidir qué es lo mejor para usted y su familia. Los CDC siguen recomendando postergar los viajes hasta que tenga la [vacunación completa](#).

## Memos de la OEC sobre COVID-19

- 30 de septiembre de 2021: [OEC COVID-19 Memo # 46: Actualizaciones a las verificaciones de antecedentes](#) (Cambios en el proceso de verificación de antecedentes y uso de BCIS para verificar su lista)
- 20 de agosto de 2021 (revisado el 12 de octubre de 2021): [OEC COVID-19 Memo # 45 Requisito de vacunación \(español\)](#) (Requisitos de vacunas para el personal de cuidado infantil relacionados con la Orden Ejecutiva 13G)

## New Centers for Disease Control and Prevention (CDC) COVID-19 Resources for Child Care

(CDC: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-childcare.html>)

As a child care provider, you can help protect children, their families, and staff and slow the spread of COVID-19 by using CDC's updated Guidance for Operating Child Care Programs during COVID-19. Tailor your COVID-19 plan based on the unique needs of your child care program and the spread and impact of COVID-19 in your community. Continue to work with your local public health officials, child care licensing boards/bodies, child care accreditation bodies, health consultants, school districts, and other early childhood partners to monitor the situation and revise your plan as needed.

This CDC guidance is meant to supplement - **not replace** - any federal, state, tribal, local, or territorial public health and safety laws, rules, and regulations with which child care programs must comply. This guidance is intended for many types of child care programs, including family child care programs.

### For Child Care Centers

- [Guidance for Operating Youth and Summer Camps During COVID-19](#)
- [Child Care Providers Quick Guide Symptoms of COVID-19 at Child Care](#)
- [Quick Guide: Help Protect your Child Care Center from COVID-19](#)
- [COVID-19 Child Care Symptom Screening Flowchart](#)
- [What to Do if a Child Becomes Sick or Receives a New COVID-19 Diagnosis in your Child Care Center Flowchart](#)
- [A Child is Showing Signs of COVID-19 in my Child Care Program: What Should I Do? Quick Guide for Providers](#)
- [Ventilation in Schools and Child Care Facilities](#)
- [Vaccines for Teachers and Staff](#)
- [Vaccine Toolkits for Schools and Childcare Settings](#)

### For Family Child Care Homes

- [Quick Guide: Help Protect your Family Child Care Home from COVID-19](#)
- [What to Do if a Child Becomes Sick or Receives a New COVID-19 Diagnosis in your Family Child Care Home Flowchart](#)

### For Parents, Guardians, and Caregivers

- [My Child is Showing Signs of COVID-19 in Child Care: What Should I Do? Quick Guide for Parents, Guardians, and Caregivers](#)

## Nuevos recursos sobre el COVID-19 de los Centers for Disease Control and Prevention (CDC) para programas de cuidados infantiles

(CDC: <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-childcare.html>)

Como proveedor de cuidado infantil, puede ayudar a proteger a los niños, sus familias y miembros del personal y desacelerar la propagación del COVID-19 al utilizar la guía actualizada de los CDC para la apertura de programas de cuidados infantiles durante la pandemia del COVID-19. Adapte su plan para el COVID-19 según las necesidades específicas de su programa de cuidados infantiles, y la propagación e impacto del COVID-19 en su comunidad. Siga trabajando con los funcionarios de salud pública locales, juntas/organismos de regulación de programas de cuidados infantiles, organismos de acreditación de programas de cuidados infantiles, consultores de salud, distritos escolares y otros socios de programas preescolares para monitorear la situación y revisar su plan según sea necesario.

Esta guía pretende complementar —no reemplazar— cualquier ley, norma y regulación de salud pública y seguridad federal, estatal, tribal, local o territorial que deban cumplir los programas de cuidados infantiles. Esta guía está dirigida a los diferentes tipos de programas de cuidados infantiles, entre ellos programas de cuidados infantiles familiares.

### Para centros de cuidados infantiles

- [Guía para la apertura de campamentos juveniles y de verano durante la pandemia del COVID-19](#)
- [Guía rápida sobre los síntomas del COVID-19 en centros de cuidados infantiles para proveedores de cuidado infantil](#)
- [Guía rápida: ayude a proteger a su centro de cuidados infantiles del COVID-19](#)
- [Diagrama de evaluación de síntomas del COVID-19 en programas de cuidados infantiles](#)
- [Diagrama sobre qué hacer si un niño se enferma o recibe un diagnóstico reciente de COVID-19 en su centro de cuidados infantiles](#)
- [Guía rápida para proveedores - Un niño muestra signos de COVID-19 en el programa de cuidados infantiles: ¿qué debo hacer?](#)
- [Ventilación en escuelas y centros de cuidados infantiles](#)
- [Vacunas para maestros y personal](#)
- [Kits de herramientas sobre las vacunas para escuelas y establecimientos de cuidados infantiles](#)

### Para hogares de cuidados infantiles familiares

- [Guía rápida: ayude a proteger a los hogares de cuidados infantiles familiares del COVID-19](#)
- [Diagrama sobre qué hacer si un niño se enferma o recibe un diagnóstico reciente de COVID-19 en su hogar de cuidados infantiles familiares](#)

### Para padres, tutores y cuidadores

- [Guía rápida para padres, tutores y cuidadores - Mi hijo muestra signos de COVID-19 en el programa de cuidados infantiles: ¿qué debo hacer?](#)